

# GENERELLE SALGSBETINGELSER

SAPA DK

**sapa:**

By  Hydro

# GENERELLE SALGSBETINGELSER

Hydro Building Systems

Version 3.0, gældende fra 1. april 2021

## 1 GENERELT

1.1 Medmindre andet er aftalt skriftligt, gælder disse generelle salgsbetingelser ("GSC") udelukkende den aftalemæssige forbindelse mellem Hydro (herefter kaldet "leverandøren") og dennes kunde (herefter kaldet "køberen"). Eventuelle betingelser fastsat af køberen, som strider mod disse GSC, kan ikke gøres gældende, selv om leverandøren ikke udtrykkeligt har udelukket eller afvist deres gyldighed. Køberens godkendelse af disse GSC er en forudsætning for at indgå aftale med leverandøren.

1.2 Aftalen regnes for indgået ved modtagelse af leverandørens skriftlige meddelelse om ordregodkendelse, i hvilken forbindelse elektronisk form er tilstrækkelig. Medmindre andet er angivet, gælder tilbuddet i to (2) uger fra udstedelsesdatoen.

1.3 Juridisk bindende erklæringer skal være skriftlige og behørigt underskrevet for at være gældende.

1.4 Hvis en betingelse eller en paragraf i disse GSC, helt eller delvist, viser sig at være ugyldig eller umulig at gennemføre, skal de øvrige bestemmelser gælde fuldt ud og med fuld virkning, og den bestemmelse, som er umulig at gennemføre eller er ugyldig, skal erstattes med en gyldig bestemmelse, der kommer så tæt som muligt på det oprindelige formål med den uigennemførlige eller ugyldige bestemmelse.

1.5 – Køberen bekræfter, at han har eller vil få al den kompetence og de ressourcer, som er nødvendige for at fremstille og installere produkterne.

## 2 OMFANG AF PRODUKTER OG YDELSER

2.1 Produkterne og ydelserne beskrives udførligt i leverandørens ordrebekræftelse og dens tilhørende bilag.

2.2 En afvigelsestolerance med hensyn til bestilt kvantitet på plus/minus ti (10) procent er acceptabel. En præcist antal profiler kan leveres mod et ekstra gebyr. Leverandørens standardtolerancer for mål, dimensioner og kvalitetsstandarder er gældende. Vægte angivet i kg/m på tegninger er vejledende og ikke-bindende, medmindre dette udtrykkeligt og skriftligt er garanteret af leverandøren.

2.3 Tilbehør, beslag og pakninger leveres i kommercielle mængder, hvis størrelse specificeres af leverandøren i de aktuelle prislister.

2.4 Køberen er forpligtet til at kontrollere ordrebekræftelsen og – i tilfælde af afvigelser fra den afgivne ordre – at informere leverandøren inden for 24 timer fra modtagelse af bekræftelsen – i modsat fald regnes ordrebekræftelsen for at være accepteret.

2.5 Leverandøren bevarer den fulde ejendomsret til alle støbeforme, der anvendes til projektet, uanset om støbeformene er betalt delvist eller fuldt ud af køberen.

2.6 Returemballage (som f.eks. gitterboks, kurve, spoler eller andre beholdere) forbliver leverandørens ejendom og skal returneres intakte og inden for den aftalte tidsfrist. Leverandøren forbeholder sig ret til at opkræve et håndteringsgebyr for forsinkelser ved returnering af sådan emballage.

2.7 Specifikke afprøvninger, undersøgelser og certifikater, som kræves af køberen, skal aftales særskilt og betales af køberen.

2.8 Såvidt andet ikke skriftligt bekræftes af leverandøren, er alle komponenter, profiler, tilbehør, beslag eller andre produkter som leveres af leverandøren, konstruerede, dedikerede og testede til anvendelse i leverandørens system. De er dermed ikke beregnet til integration eller i anvendelse i kombination med en tredjeparts system eller produkter.

## 3 PLANTEGNINGER OG TEKNISKE DOKUMENTER

3.1 Medmindre andet er aftalt, er data og informationer i brochurer og kataloger kun vejledende og ikke bindende. Data indeholdt i tekniske dokumenter er kun bindende, hvis de udtrykkeligt er angivet som bindende af leverandøren.

3.2 Uden præjudice for bestemmelserne i paragraf 14 beholder parterne samtlige deres respektive rettigheder til de plantegninger og tekniske dokumenter, som udveksles. Den part, som modtager sådanne dokumenter, accepterer disse rettigheder og må ikke, uden forudgående skriftligt tilladelse fra den anden part, udlevere eller gøre disse dokumenter tilgængelige for tredjepart, hverken helt eller delvist, og ej heller anvende dem til andet formål end det, de er leveret til.

## 4 GÆLDENDE BESTEMMELSER I DESTINATIONSLANDET

4.1 Produkterne og ydelserne skal følge de regler og standarder, som er gældende på det sted, hvor leverandøren driver forretning. Hvis produkterne og ydelserne eksekveres i et andet land end det, hvor leverandøren driver sin virksomhed, er køberen, senest ved afgivelse af ordren, ansvarlig for at informere leverandøren om eventuelle obligatoriske love, som er gældende for produkter og ydelser. Leverandøren er ikke ansvarlig for eventuelle mangler som følge af, at sådanne informationer ikke er blevet afgivet.

## 5 PRISER

5.1 Medmindre andet er aftalt, er alle priser netto af fabrik (Ex Works, Incoterms 2020) og inklusive standardemballage (ikke egnet til oplagring) uden nogle som helst fradrag. Evt. yderligere gebyrer, f.eks. men ikke begrænset til fragtomkostninger, skatter, forsikringspræmier, gebyrer for eksport-, transit-, import- og andre tilladelser samt afprøvninger, undersøgelser og certificeringer ("omkostninger"), påhviler køberen. Hvis sådanne omkostninger debiteres leverandøren eller personer, som er ansat hos leverandøren, eller har fået til opgave af leverandøren at eksekvere dennes forpligtelser, skal de refunderes af køberen mod fremvisning af kvitteringer.

5.2 Leverandøren forbeholder sig ret til at justere priserne, hvis løniveauerne eller råvarepriserne ændrer sig mellem tilbuddets afgivelse og ordrebekræftelsen.

Leverandøren kan derudover justere prisen i et passende omfang, hvis:

- leveringstidspunktet efterfølgende er blevet forlænget på grund af årsager angivet i paragraf 8.3, eller
- de aftalte produkter og ydelsers karakter eller omfang har ændret sig, eller
- valutakursforringelser påvirker leverandørens indkøbsomkostninger, eller
- materialet eller forarbejdningen har krævet ændringer som følge af, at de dokumenter, som køberen har leveret, ikke stemte overens med de faktiske omstændigheder, eller var ufuldstændige, eller
- der er sket en ændring af gældende love (inklusive skattelove), bestemmelser eller fortolkningsprincipper eller anvendelse af disse (lovændringer).

## 6 BETALINGSBETINGELSER

6.1 Medmindre andet er aftalt forfalder fakturaer til betaling, uden fradrag eller påmindelser, tredive (30) dage efter fakturadato. Forfaldsdatoen skal overholdes, selv om transport, levering, installation eller anden eksekvering forsinkes eller forhindres som følge af årsager, der ligger uden for leverandørens kontrol, eller hvis dele af mindre betydning mangler.

6.2 Leverandøren forbeholder sig ret til at kræve passende sikkerhed for betalingen. Omkostningerne til en sådan sikkerhedsstillelse påhviler køberen.

6.3 Hvis, hvor det er relevant, forskudsbetaling eller sikkerhed ikke leveres, har leverandøren ret til at opheve kontrakten og kræve erstatning. Hvis køberen, uanset årsag, er forsinket med betalingen, eller hvis leverandøren er meget usikker på, om han vil modtage fuld eller rettidig betaling, har leverandøren ret til, uden begrænsning af hans juridiske rettigheder, at afbryde fortsat eksekvering i henhold til aftalen og beholde de produkter, som er klar til afsendelse, indtil betaling har fundet sted, eller leverandøren har modtaget en tilfredsstillende sikkerhedsstillelse. Hvis sådanne betalinger ikke erlægges inden for en rimelig kort tidsperiode, eller hvis leverandøren ikke modtager tilstrækkelig sikkerhedsstillelse, har leverandøren ret til at opheve aftalen og kræve erstatning.

6.4 Hvis køberen ikke betaler til den aftalte tid, er han forpligtet til at betale morarenter, uden påmindelse herom, fra og med forfaldsdatoen til den rentesats, som er angivet på leverandørens faktura. Leverandøren forbeholder sig ret til at kræve yderligere erstatning.

6.5 Faktureringsomkostninger bæres af køberen.

## 7 EJENDOMSFORBEHOLD

7.1 Produkterne forbliver leverandørens ejendom ("forbeholdte produkter"), indtil fuld betaling er modtaget i henhold til aftalen.

7.2 Køberen har ret til at videresælge, bearbejde, blande eller kombinere og efterfølgende sælge forbeholdte produkter som en del af sine ordinære aktiviteter. Det er ikke tilladt at belåne eller overdrage forbeholdte produkter som sikkerhedsstillelse. Eventuel bearbejdning eller modifikation af forbeholdte produkter skal udføres i leverandørens navn og

på dennes vegne. Hvis forbeholdte produkter kombineres eller blandes med andre produkter, som ikke tilhører leverandøren, vil leverandøren erhverve medejerskab til de nye produkter med en andel, som svarer til forholdet mellem den fakturerede værdi af de forbeholdte produkter og værdien af de nye produkter. Nye produkter, som skabes ved bearbejdning, regnes for forbeholdte produkter i henhold til denne bestemmelses betydning. Køberen er forpligtet til at informere eventuelle tredjeparter, som leverandørens varer overdrages til, om ovennævnte ejendomsforbehold. En sådan meddelelse fritager dog ikke køberen for ansvar.

7.3 Køberen skal som sikkerhed på forhånd overdrage leverandøren alle sine krav i forbindelse med videresalget samt eventuelle krav mod køberens forsikringsselskab, til et beløb svarende til leverandørens andel af det samejede produkt. Uanset denne overdragelse har køberen bemyndigelse og er forpligtet til at inddrive krav i forbindelse med videresalget, så længe leverandøren ikke har tilbagekaldt denne bemyndigelse. Køberen skal omgående betale alle inddrevne beløb til leverandøren, op til det forfaldne beløb.

## 8 LEVERINGSTID

8.1 Leveringstiden begynder, så snart aftalen er indgået, alle officielle formaliteter som f.eks., men ikke begrænset til, import-, eksport-, transit- og betalingstilladelser er blevet afklaret, betalinger i forbindelse med ordren har fundet sted, eventuel aftalt sikkerhed er stillet, og de vigtigste tekniske spørgsmål er blevet afklaret. Leveringstiden regnes for overholdt, hvis leverandøren på dette tidspunkt har sendt en meddelelse til køberen om, at produkterne er klar til afsendelse.

8.2 At leveringstiden overholdes er betinget af, at køberen har fuldført sine aftaleforpligtelser, særligt køberens betalingspligt, godkendelse af tegninger mv.

8.3 Leveringstiden kan blive forlænget i et rimeligt omfang: a) hvis de informationer, som leverandøren har brug for til udførelse af aftalen, ikke er modtaget i rette tid, eller hvis køberen efterfølgende har foretaget ændringer af informationsindholdet, som har forårsaget en forsinkelse i leveringen af produkterne eller ydelserne;

b) hvis leverandøren er forhindret i at udføre aftalen på grund af force majeure. Force majeure omfatter blandt andet epidemier, mobilisering, krig, borgerkrig, terrorisme, oprør, politiske uroligheder, revolutioner, sabotage, omfattende produktionsafbrydelser, ulykker, arbejdsmarkedskonflikter, forsinket eller mangelfuld levering af råvarer, halvfabrikata eller færdigvarer fra underleverandører, behov for kassation af vigtige komponenter, handlinger eller udladninger fra myndigheder, statslige eller overnationale organer, embargoer, uforudsete transportproblemer, brand, eksplosion, naturkatastrofer eller andre begivenheder, der med rimelighed ligger uden for leverandørens kontrol.

8.4 Køber er berettiget til at kræve konventionalbod for forsinket levering, i den udstrækning det kan bevises af køberen, at forsinkelsen skyldes fejl hos leverandøren, og køberen har lidt et tab på grund af denne forsinkelse.

Konventionalbøden for forsinket levering kan ikke overstige 0,2 procent for hver fulde afsluttede uge, som leveringen er forsinket, begrænset til et samlet maksimum på 5 procent af den aftalte pris for den del af leverancen, som er forsinket. Der betales ikke konventionalbod for de to første ugers forsinkelse.

Efter at have nået den maksimale konventionalbod for forsinket levering skal køberen skriftligt bevilege leverandøren en rimelig forlængelse af leveringstiden. Hvis en sådan forlængelse ikke overholdes af en årsag, som ligger inden for leverandørens kontrol, har køberen ret til at afbestille den forsinkede del af produkterne eller ydelserne. Hvis en delaccept ikke er økonomisk forsvarelig for køberens vedkommende, har denne ret til at opheve aftalen og kræve tilbagebetaling af allerede indbetalte beløb. Til gengæld skal allerede leverede produkter leveres tilbage.

8.5 I tilfælde af at der er fastsat en specifik dato i stedet for en leveringsperiode, skal denne dato svare til den sidste dag i en leveringsperiode. Paragraf 8.1 til 8.4 er så gældende analogt hermed.

8.6 En eventuel forsinket levering af produkter eller ydelser giver ikke køberen nogle andre rettigheder og krav, end hvad der udtrykkeligt er anført i denne paragraf 8. Denne begrænsning gælder imidlertid ikke ulovligt forsæt eller grov uagtsomhed fra leverandørens side.

## 9 OVERDRAGELSE AF EJENDOMSRET OG RISIKO

9.1 Ejendomsretten og risikoen for produkterne overgår til køberen senest på den dato, hvor de forlader fabrikken (Ex Works, Incoterms 2020).

9.2 Hvis forsendelsen forsinkes på køberens begæring eller på grund af årsager uden for leverandørens kontrol, overgår risikoen for produkterne til køberen på det tidspunkt, hvor de efter planen oprindeligt skulle have forladt fabrikken. Fra dette tidspunkt og fremefter skal produkterne opbevares og forsikres for købers regning og på købers risiko.

## 10 INSPEKTION OG MEDDELELSE OM DEFEKTER

10.1 Køberen er forpligtet til at undersøge leverancerne omgående, og under ingen omstændigheder senere end:

i. på leveringstidspunktet – synlige udvendige skader på emballagen – køberen er forpligtet til påføre transportdokumenterne en passende skriftlig kommentar (f.eks. CMR).

ii. 24 timer – kvantitativ modtagelse af leverancen – meddelelse om uoverensstemmelser mellem antallet af koller og leveringsdokumenterne eller den afgivne ordre.

iii. 7 dage – kvantitative mangler i pakkerne, synlige defekter eller mekaniske skader i tilfælde af en klage er det en betingelse for, at leverandøren skal behandle den, at køberen udarbejder en klageprotokol inkl. fotografier, der dokumenterer den manglende overholdelse, og fremsender denne til leverandøren via e-mail.

Køberen mister sin ret til at påberåbe sig mangler ved produkterne, hvis han undlader at forsyne leverandøren med oplysninger om manglens karakter inden for de tidsfrister, som er fastsat i paragraf 10.1.i til 10.1.iii. Køberen mister sin ret til at påberåbe sig mangler ved produkterne, når som helst han undlader at give leverandøren meddelelse herom inden for den garantiperiode som er nævnt i paragraf 11.1.

Påbegyndelse af fremstillingsprocessen for produkterne betragtes under alle omstændigheder som accept af deres kvalitet og kvantitet og udgør et grundlag for leverandørens afvisning af klagen (undtaget herfra er skjulte fejl).

10.2 Leverandøren skal acceptere eller afvise manglen via et skriftligt svar inden for 7 hverdage fra klagedatoen. Denne periode kan blive forlænget, hvis der kræves undersøgelser og ekspertudtalelser.

10.3 Leverandørens ansvar for fejl og mangler er udtømmende specificeret i paragraf 11.1 til 11.5.

## 11 ANSVAR FOR DEFEKTER

### 11.1 Garantiperiode

Garantiperioden er på 24 måneder, fra produkterne forlader fabrikken. Hvis leverancen forsinkes af årsager uden for leverandørens kontrol, udløber garantiperioden senest 30 måneder efter leverandørens meddelelse om, at produkterne er klar til afsendelse. I garantiperioden på de 24 måneder garanterer leverandøren:

i. at legeringens sammensætning opfylder standarden EN 573-3, og at de mekaniske egenskaber og tolerancer opfylder specifikationerne i leverandørens tekniske dokumentation og er i overensstemmelse med EN 755-2, EN 12020-2.

ii. at funktionsegenskaber i materialer, tilbehør, pakninger og syntetiske profiler opfylder specifikationerne i leverandørens tekniske dokumentation.

iii. at der ikke forekommer defekter i anodisering og overfladebehandling som f.eks.:

- Vedhæftningstab, afskalning eller blæredannelser.
- Farveændringer og reduceret glans på kortere tid, end hvad der betragtes som normal ældning iht. Qualicoat- og Qualanod-bestemmelserne.

iv. at der ikke forekommer defekter i isoleringsstrimler: – Polyamidlister og aluminiumskinner løsner sig fra hinanden. – Tab af isolatorernes termiske egenskaber. – Tab af isolatorernes mekaniske egenskaber.

For bevægelige dele og dele, der er genstand for slitage, og andre produkter, som ikke er nævnt ovenfor, er garantiperioden 24 måneder, fra og med produkterne forlader fabrikken, og for ydelser 24 måneder efter leverandørens meddelelse om, at de er fuldført.

Reparation og udskiftning i garantiperioden forlænger ikke garantiperioden. Den resterende del af den oprindelige garantiperiode fortsætter med at gælde. Garantien udløber før tiden, hvis køber eller en tredjepart udfører modifikationer eller reparationer, eller hvis køberen i tilfælde af en defekt ikke omgående træffer alle forholdsregler for at afbøde skaden og giver leverandøren mulighed for at afhjælpe defekten.

11.2 Ansvar for defekter i materialer, konstruktion og udførelse På køberens skriftlige begæring kan leverandøren efter eget skøn vælge at reparere eller udskifte dele af produkterne, som før garantiperiodens udløb har vist sig defekte på grund af dårlige materialer, mangler, fejlagtig konstruktion (i den udstrækning leverandøren var ansvarlig for konstruktionen) eller mangelfuld udførelse. Udskiftede dele bliver leverandørens ejendom, hvis denne ikke udtrykkelig fraskriver sig dette. Leverandøren er under ingen omstændigheder ansvarlig for afhentning, demontering og geninstallation af de defekte produkter.

### 11.3 Undtagelser fra ansvar for defekter

Alle defekter, hvor det ikke er muligt at bevise, at årsagen er dårlige materialer, fejlagtig konstruktion (i den udstrækning leverandøren var ansvarlig for konstruktionen) eller mangelfuld udførelse, f.eks. defekter forårsaget af normal slitage, fejlagtig vedligeholdelse, manglende overholdelse af brugervejledninger, overbelastning, anvendelse af uegnede materialer, påvirkning fra kemiske eller elektrolytiske reaktioner, byggeri-

eller installationsarbejde som ikke er udført af leverandøren, eller på grund af andre årsager uden for leverandørens kontrol, er ikke omfattet af leverandørens garanti og ansvar for defekter.

Endvidere er leverandøren ikke ansvarlig for eventuelle skader, der opstår som følge af aflæsning af produkterne eller ukorrekt oplagring af disse i køberens lagerbygning eller enhver anden aktivitet, som kan tilskrives køberen. Vedrørende anvisninger for håndtering af profiler, se afsnit 1 og 2 i Bilag 1.

Leverandørens garanti gælder desuden kun, hvis køberen kan bevise at:

- monteringen er udført i overensstemmelse med den senest tilgængelige version af leverandørens tekniske dokumentation;
- monteringen er udført i overensstemmelse med gode fremstillingsprocesser og gældende standarder for god håndværkskikk;
- køberen har overholdt beskyttelseskravene:
- i. afgratning og affedtning efter savning;
- ii. systematisk beskyttelse under transport og installation; og
- iii. systematisk beskyttelse efter installation;
- aluminiumkonstruktionerne er blevet jævnligt vedligeholdt og rengjort med ikke-ætsende rengørings- og plejeprodukter i overensstemmelse med leverandørens forskrifter for vedligeholdelse
- bestemmelserne vedrørende anvendelse af overfladebehandlede aluminiumkonstruktioner i maritime miljøer, industrimiljøer eller i fugtig luft (svømmebassiner, laboratorier mv.) er fulgt; og
- alle komponenter, profiler, tilbehør, materialer, overfladebehandlinger (belægning, anodisering), som har forbindelse til den defekt, der er omfattet af garantien, er leveret af leverandøren.

Ansvar for mangler, mangler eller forstyrrelser i produkttegneskaber forårsaget af bi-metal effekter er udelukket. Se også afsnit 3 (Bi-metal effekt) i Bilag 1.

### 11.4 Udelukkelse af garantikrav

Når det gælder defekter i materialer, konstruktion eller udførelse samt eventuel manglende opfyldelse af udtrykkelige garantier, er køberens rettigheder og krav begrænset til det, som udtrykkeligt er angivet i paragraf 11.1 til 11.5. Leverandørens garanti for egnethed til bestemte formål, salgsbarhed samt lavbaserede garantier er udtrykkeligt undtaget.

### 11.5 Ansvar for øvrige forpligtelser

Leverandøren er kun ansvarlig for ulovligt forsæt eller grov uagtsomhed ved krav, som vedrører utilstrækkelig rådgivning og lignende eller misligholdelse af eventuelle yderligere forpligtelser. Køberen alene er ansvarlig for at kontrollere, at produkterne og ydelserne er egnede til anvendelsesområdet og de specifikke forhold, som produkterne skal anvendes under. Teknisk rådgivning fra leverandørens side er ikke-bindende og bør verificeres, kontrolleres og afprøves af køberen før påbegyndelse af præfabrikeringen. Køberen er ansvarlig for overholdelse af gældende lovbestemmelser i forbindelse med brug og anvendelse af produkter og serviceydelser. Endvidere er leverandøren ikke ansvarlig for ukorrekt fortolkning af oplysninger anført i trykte og elektroniske materialer.

## 12 KONSEKVENSER AF IKKE-OPFYLDELSE ELLER MISLIGHOLDELSE

12.1 Ved ethvert tilfælde af mangelfuld opfyldelse eller misligholdelse, som ikke udtrykkeligt er omfattet af disse GSC, i særdeleshed hvis leverandøren uden gyldig grund påbegynder eksekveringen af produkterne og ydelserne så sent, at en rettidig levering ikke er sandsynlig, eller hvis udførelse i modstrid med betingelserne i aftalen tydeligt kan forudses som følge af fejl hos leverandøren, eller hvis produkterne eller ydelserne ikke er eksekveret i henhold til betingelserne i aftalen på grund af fejl hos leverandøren, skal køberen bevilge en rimelig yderligere periode for de pågældende produkter og ydelser ved samtidig at varsle opsigelse af aftalen i tilfælde af ikke-opfyldelse. Hvis en sådan yderligere periode udløber på grund af forsømmelse hos leverandøren, har køberen ret til at ophæve aftalen med hensyn til de produkter eller ydelser, som er eksekveret (eller som med sikkerhed vil blive eksekveret) i strid med betingelserne i aftalen, og kræve tilbagebetaling af allerede erlagte beløb for disse produkter eller ydelser.

12.2 I et sådant tilfælde anvendes paragraf 15 vedrørende eventuelle krav om skadeserstatning fra køberens side samt med hensyn til udelukkelse af eventuelt fremtidigt ansvar, og eventuelle krav om erstatning skal være begrænset til 10 procent af den aftalte pris for produkterne og ydelserne, som berøres af aftalens opsigelse.

## 13 EKSPORTREGULERING

Køberen accepterer, at produkterne kan være underlagt regulering ved lokale og/eller udenlandske love og bestemmelser om eksportregulering og ikke må sælges, leases eller på anden vis overdrages eller anvendes til andre formål end de aftalte uden særskilt eksport- eller reeksporttilladelse fra de ansvarlige myndigheder. Køberen påtager sig ansvaret for at følge sådanne love og bestemmelser. Køberen er bevidst om, at disse kan blive ændret, og at de anvendes på aftalen i deres aktuelt gældende ordlyd.

## 14 IMMATERIELLE RETTIGHEDER

14.1 Alle immaterielle rettigheder, som indehaves af leverandøren og dennes datterselskaber til leverede produkter, materialer og ydelser, forbliver leverandørens fuldstændige ejendom. Leverandørens konstruktioner og tegninger må ikke kopieres eller udleveres til tredjepart uden leverandørens forudgående skriftlige tilladelse. Køberen må ikke selv eller give andre tilladelse til at modificere, reproducere eller kopiere eventuelle tegninger, produkter eller dele heraf, som er leveret af leverandøren, uden leverandørens forudgående skriftlige tilladelse.

14.2 Leverandøren beholder alle immaterielle rettigheder til undersøgelser og projekter, som resulterer i anvendelse af specifikke produkter (specialkonstruktioner eller præfabrikerede konstruktioner), og disse må ikke videregives til tredjepart eller udføres uden leverandørens forudgående skriftlige tilladelse.

## 15 ANSVARSBEGRÆNSNING

Ethvert tilfælde af brud på aftalen og dermed sammenhængende konsekvenser samt alle rettigheder og krav fra køberens side, uafhængigt af deres årsag, er reguleret udtømmende i disse GSC. Eventuelle krav fra køberen vedrørende eller i forbindelse med aftalen eller bruddet på aftalen er begrænsede til den samlede aftalte pris, som køberen har betalt. Ikke i noget tilfælde kan leverandøren gøres ansvarlig for produktionsstab, anvendelsestab, ordrestab, tilbagekaldelsesomkostninger, profittab, mistede handler eller forretningsmuligheder, strafbare skader, indirekte skader eller følgeskader.

Ovenstående ansvarsbegrænsninger gælder ikke i tilfælde af ulovligt forsæt, grov uagtsomhed, bevidst misligholdelse, eller hvis de er i strid med gældende lovgivning.

## 16 VÆRNETING OG LOVVALG

16.1 Parterne skal gøre deres yderste for i mindelighed at løse eventuelle tvister, som kan opstå på grund af eller i forbindelse med aftalen. Hvis det ikke lykkes parterne at løse tvisten i mindelighed inden tredive (30) dage regnet fra den dato, en af parterne har forlangt, at forhandlinger skulle indledes, kan enhver af parterne indbringe en sådan tvist for den relevante domstol på det sted, hvor leverandøren har sit hjemsted, og denne domstol skal have eksklusiv kompetence.

16.2 Disse GSC samt eventuelle aftaler, der indgås i henhold til disse, reguleres og tolkes i overensstemmelse med materielretlig lovgivning i Danmark med forbehold for eventuelle lovtalgsbestemmelser. De Forenede Nationers konvention om aftaler om internationale køb gælder ikke for denne aftale.

## 17. BESKYTTELSE AF PERSONOPLYSNINGER

I overensstemmelse med bestemmelserne i den generelle databeskyttelsesforordning 2016/679 informeres kunden om, at de leverede personoplysninger gemmes i en fil ejet af Hydro Building Systems Sweden AB, hvis formål er at igangsætte og udføre alle indkøbsordrer eller kontrakter. Du kan til enhver tid udøve rettighederne i ovennævnte regulering; akkrediteringsidentifikation, på følgende adresse: Hydro Building Systems Sweden AB, Metallvägen 5, 574 81 Vettlanda eller via e-mail til: sapa.se@hydro.com.

For mere information om os og vores privatlivspolitik, kan du besøge følgende link: <https://www.sapabuildingsystem.com/en/se/bygg/om-oss/privacy-policy/>

# BILAG 1

## Hydro Building Systems

Version 3.0, gældende fra 1. april 2021

*Brugen af varemærket SAPA® er kun tilladt, hvis der udelukkende anvendes konstruktionselementer, som er en del af de gældende SAPA-profilsortimenter (profiler, tilbehør og beslag). Disse elementer eller komponenters ægthed og designmæssige ensartethed kan konstateres ved at tjekke de relevante mærkninger på disse dele. SAPA-systemer udviklet og testet af Hydro Building Systems til facader, vinduer og døre er endeligt godkendt via passende afprøvninger og testcertifikater fra anerkendte institutter. For alle bearbejdningsvirksomheder er disse testcertifikater og dokumenter obligatoriske som retningslinjer for arbejdets udførelse. Hydro Building Systems er ikke ansvarlig for eventuelle defekter, som bliver synlige på SAPA-facader, -vinduer og -døre, hvis disse skyldes anvendelse af dele, som ikke hører til systemet eller manglende vedligeholdelse af disse produkter. De tilhørende testcertifikater mister endvidere deres gyldighed for disse elementers vedkommende.*

### 1. OPBEVARING HOS PRODUCENTEN

Enhver fugtpåvirkning, også via håndsved eller dannelse af kondensvand, kan forårsage korrosion af ekstruderede aluminiumprofiler. Selv anodiserede overflader kan blive angrebet af basiske stoffer, f.eks. cement, kalk, mørtel, eller af flyverust, stålsplåner mv. Derfor er det vigtigt at opbevare profiler i et tørt og overdækket lokale og undgå større temperaturudsving i lagerbygningen. Optimal beskyttelse af ekstruderede aluminiumprofiler opnås ved først at udpakke dem af den fabriksomviklede polyethylenfolie, lige før de skal bearbejdes. Kraftig opvarmning via direkte sollys på emballerede profiler bør undgås. Lagerreolernes bæreflader og sidestøtter skal være fremstillet af ikke-aggressivt træ eller plast. Profilerne må kun udtages fra lagerreolen ved løft, aldrig ved at trække dem ned fra reolen. Bær altid tørre og rene handsker ved håndtering af færdigvalsedede, ekstruderede profiler.

Overfladebehandlede profiler er godt og holdbart beskyttet mod korrosive angreb som følge af anløbning og normale atmosfæriske påvirkninger. Belastning som følge af slag, tryk og bøjning kan føre til skader på profilernes anodiserede eller malede overflader. Som regel kan sådanne skader ikke fjernes ved efterbehandling.

### 2. VEDLIGEHOLDELSE AF KONSTRUKTIONSELEMENTER FRA SAPA

Såfremt der ikke er opstået nogle fejlfunktioner eller skader som følge af ukorrekt håndtering, kan den slutbrugerens vedligeholdelse begrænses til en let oliering eller indfedtning af de tilgængelige glidedele. Vedligeholdelsesarbejder på større projekter og offentlige bygninger bør udføres af professionelle, især når de er forbundet med ydligere beskyttelsesforanstaltninger. I dette tilfælde kan producenten sikre kvaliteten af sit arbejde over en lang periode.

### 3. BI-METAL EFFEKT

I tilfælde af temperaturforskelle mellem ind- og udvendig side på termisk afbrudte aluminiumprofiler, kan der opstå deformationer. Udsat for temperaturændringer, kan længden på den ene profildel af et sammensat profil ændre sig anderledes end profildelen på den modsatte side (såkaldt "bi-metal effekt"). Dette kan føre til træk, vanskeligere åbning/lukning af døren eller behov for ydligere kraft ved betjening af greb eller nøgle. Deformation forårsaget af bi-metal effekt kan overvejende forekomme i overgangsperioder mellem årstider, og er ikke nødvendigvis et konstant fænomen. Potentielle bi-metal deformationer skal iagttages allerede i byggeriets planlægning og nødvendige tiltag skal overvejes for at forebygge risikoen for bi-metal effekter. Deformationer eller ændringer i egenskaberne for SAPA dør- og vinduesprodukter forårsaget af bi-metal effekter er ikke dækket af Hydro Building Systems systemgaranti og ethvert ansvar herfor er udelukket.

**sapa:**

By  **Hydro**

## Hydro Building Systems, Region North

<b>Sweden</b> SE-574 81 Vetlanda T +46 [0]383 942 00 E sapa.se@hydro.com	<b>Norway</b> NO-2027 Kjeller T +47 63 89 21 00 E sapa.no@hydro.com	<b>Denmark</b> DK-8240 Risskov T +45 8616 0019 E sapa.dk@hydro.com	<b>Finland</b> FI-02180 Espoo T +358 [0]9 867 82 80 E system.fi@hydro.com	<b>Lithuania/Estonia/Latvia</b> LT-02244 Vilnius T +370 [0]5 210 25 87 E sapa.lt@hydro.com	<b>Poland</b> 92-620 Łódź, Polska T +48 [0]42 683 63 73 E sapa.pl@hydro.com
---	--	---	--	---	--

sapabuildingsystem.com